

1/1 BP XL



500494

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120
Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197
www.bartscher.com

Έκδοση: 1.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2025-01-31

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης



Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε διαθέσιμες δίπλα στη συσκευή!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κυρίως πριν από την θέση της στη λειτουργία για αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Σε κάθε στάδιο χρήσης, όλες οι σχετικές πληροφορίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες στο κατάλληλο προσωπικό. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη διαθεσιμότητά τους.

Εκτός από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να τηρούνται οι γενικοί, νομικοί και άλλοι ισχύοντες κανονισμοί σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία και την προστασία περιβάλλοντος.

GR

Σημαντικές οδηγίες

- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χειρίζεται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλεια ή έχουν λάβει οδηγίες από αυτά πώς να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε την συσκευή εν λειτουργία χωρίς επιτήρηση.
- Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ. **Κίνδυνος ασφυξίας!**
- Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο σε τεχνικά καλή και ασφαλή κατάσταση. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, ενημερώστε την υπηρεσία ή επικοινωνήστε με τον πωλητή.

Συμβουλές προειδοποίησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η επιφάνεια καίει!

Η υπερπλήρωση του δοχείου νερού και του δοχείου για φαγητά μπορεί να οδηγήσει σε πιτσίσλισμα ή υπερπλήρωση του νερού και των φαγητών.

Προσέξτε την ποσότητα νερού στο δοχείο νερού και των φαγητών στο δοχείο για φαγητά.

Η επιφάνεια καίει!

Το δοχείο νερού, το δοχείο φαγητού και το καπάκι ζεσταίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διατήρησης της θερμότητας

Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες.

Χρησιμοποιήστε τη λαβή που παρέχεται για το σκοπό αυτό κατά το άνοιγμα του καπακιού.

Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω θερμού ατμού!

Κατά το άνοιγμα του καπακιού για την αφαίρεση των τροφίμων μπορεί να διαφεύγει ζεστός ατμός.

Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε το καπάκι.

GR

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης με τα παρεχόμενα και εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ασυνεπής με την προβλεπόμενη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν. Σε τέτοιες περιπτώσεις, υπεύθυνος είναι μόνο ο χρήστης/χειριστής.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Διατήρηση θερμοκρασίας ζεστών φαγητών σε κατάλληλο δοχείο: GN.

Ακατάλληλη χρήση

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- προετοιμασία φαγητών
- προετοιμασία ζεστού ή καυτού νερού
- έκχυση και ζέσταμα εύφλεκτων, βλαβερών για την υγεία και εύκολα πτητικών υγρών και υλικών κλπ.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία:	Chafing-Dish 1/1 BP XL
Κωδ. προϊόντος:	500494
Υλικό:	χρωμιονικελίου χάλυβας
Υλικό καπακιού:	χρωμιονικελίου χάλυβας
Υλικό λαβών:	χρωμιονικελίου χάλυβας
Γαστρονομικό πρότυπο:	1/1 GN
Βάθος δοχείου GN σε mm:	100
Αριθμός δοχείων για πάστα για ρεσώ:	2
Χωρητικότητα σε l:	14
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm	605 x 350 x 305
Βάρος σε kg:	4,1

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

GR

Έκδοση / Ιδιότητες

- Λειτουργία: διατήρηση θερμότητας
- Τύπος θέρμανσης: πάστα για ρεσώ
- Με λαβές: ναι
- Κατάλληλο για δοχεία GN NAI
- Χαρακτηριστικά καπακιού:
 - αφαιρούμενο, με λαβή
 - στήριγμα για καπάκι στη μία πλευρά
- Δυνατότητα στοίβαξης
- Περιλαμβάνονται: 1 δοχείο GN, 1/1 GN

Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



1. Καπάκι με λαβή
2. Δοχείο φαγητού (δοχείο GN)
3. Δοχείο για νερό
4. Δοχείο πάστας για ρεσώ (2x)
5. Πλαίσιο

GR

Εικ. 1

Ετοιμασία της συσκευής

1. Αποσυνελευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τις διατάξεις περί της προστασίας του περιβάλλοντος.
2. Πριν από την πρώτη χρήση καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο «Καθαρισμός».
3. Στεγνώστε καλά τα πλυμένα αντικείμενα.

Τοποθέτηση της συσκευής

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, στεγνή, ομοιόμορφη και αρκετά μεγάλη επιφάνεια.
2. Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από εύφλεκτα υλικά.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από τοίχο ή άλλα αντικείμενα.
4. Εξασφαλίστε επαρκή κυκλοφορία αέρα.
5. Εξασφαλίστε επαρκή τακτικό αερισμό του δωματίου στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή.

Γέμισμα με νερό / τοποθέτηση φαγητού από πάνω και διατήρηση ζεστού

GR

ΟΔΗΓΙΑ!

Για εξοικονόμηση χρόνου, γεμίστε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό (περίπου 70 °C). Το φαγητό δεν θα κρυώσει και θα ζεσταθεί γρήγορα και θα διατηρηθεί ζεστό για όλο το χρονικό διάστημα που χρειάζεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Chafing-Dish χωρίς να υπάρχει νερό στο δοχείο νερού! Ελέγχετε τακτικά την στάθμη του νερού.

Μην ρίχνετε πολύ νερό, έτσι ώστε το δοχείο φαγητού να μην επιπλέει και το νερό να χύνεται έξω.

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Στη συσκευή μπορούν να ζεσταίνονται μόνο φαγητά που έχουν παρασκευαστεί νωρίτερα!

Όσο αφορά προετοιμασμένα πιάτα, για λόγους υγιεινής δεν πρέπει να διατηρείται η θερμοκρασία τους στη συσκευή για περισσότερο από 2 ώρες (συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας, της αποθήκευσης και του χρόνου σερβιρίσματος)!

1. Τοποθετήστε το δοχείο νερού στο πλαίσιο.

2. Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό.

Η στάθμη του νερού πρέπει να είναι αρκετά υψηλή, ώστε το δοχείο του φαγητού να είναι ελαφρώς βυθισμένο στο νερό.

3. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το δοχείο GN με το απαιτούμενο ζεστό φαγητό στο δοχείο νερού.

4. Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο GN.

5. Τοποθετήστε τα ανοιγμένα κουτιά πάστας για ρεσώ στο δοχείο πάστας για ρεσώ που περιλαμβάνεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!

Η πάστα για ρεσώ έχει πυκνή σύσταση και είναι εύφλεκτη.

Ο χειρισμός της πάστας για ρεσώ πρέπει να γίνεται με εξαιρετική προσοχή.

6. Ανάψτε την πάστα για ρεσώ χρησιμοποιώντας κατάλληλο προσάναμμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή της πάστας για ρεσώ.

7. Μόλις ανάψει η πάστα για ρεσώ, προσαρμόστε το ύψος της φλόγας χρησιμοποιώντας το καπάκι του δοχείου με πάστα για ρεσώ.

8. Βεβαιωθείτε ότι η φλόγα στα δοχεία πάστας για ρεσώ είναι ομοιόμορφη.

9. Τοποθετήστε τα δοχεία πάστας για ρεσώ στο πλαίσιο κάτω από το δοχείο νερού.

Ένα κουτί με πάστα είναι αρκετό για να κρατήσει το φαγητό ζεστό για περίπου 4 ώρες.

Τα φαγητά στο δοχείο GN διατηρούνται ζεστά με θέρμανση νερού σε δοχείο νερού.

Λήψη πιάτων

1. Για να πάρετε ζεστά φαγητά από το δοχείο, αφαιρέστε το καπάκι προσεκτικά χρησιμοποιώντας τη λαβή.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στο στήριγμα του.
3. Σερβίρετε ζεστά πιάτα.
4. Στη συνέχεια, κλείστε ξανά το καπάκι για να αποφύγετε την απώλεια θερμοκρασίας.

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Παρακαλούμε να προσέχετε τη συσκευή ενώ τη διατηρείτε ζεστή.

Εάν η πάστα για ρεσώ σβήσει, θα πρέπει να την ανάψετε ξανά ή να αντικαταστήσετε την καμένη πάστα με ένα νέο κουτί πάστας για ρεσώ.

Διαδικασία μετά τη χρήση

Εάν το Chafing-Dish δεν χρησιμοποιείται πλέον, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- σβήστε την πάστα για ρεσώ κλείνοντας το δοχείο πάστας για ρεσώ·
- αφήστε το δοχείο πάστας για ρεσώ, το νερό στο δοχείο νερού και οποιοδήποτε φαγητό έχει απομείνει στο δοχείο GN να κρυώσει·
- αφαιρέστε το ψυχθέν δοχείο GN από το δοχείο νερού·
- μεταφέρετε τα τρόφιμα σε κατάλληλο δοχείο·
- ρίξτε το κρύο νερό από το δοχείο νερού·
- καθαρίστε το Chafing-Dish σύμφωνα με τις οδηγίες στον κεφάλαιο «Καθαρισμός».
- αποθηκεύστε την υπόλοιπη πάστα για ρεσώ ασφαλές μέρος, μακριά από πηγές ανάφλεξης.

Καθαρισμός

1. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, εάν είναι απαραίτητο και συχνότερα.
2. Πλύνετε καλά τα στοιχεία και το πλαίσιο που αφαιρέσατε με ζεστό νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι.
3. Ξεπλύνετε τα καθαρισμένα στοιχεία σε καθαρό νερό.
4. Στεγνώστε καλά όλα τα καθαρισμένα μέρη με ένα μαλακό πανί.

Αφαλάτωση

Σε περίπτωση εντατικής χρήσης, η πέτρα μπορεί να εναποτεθεί στον πυθμένα του δοχείου νερού.

1. Οι αποθέσεις πέτρας πρέπει να απομακρύνονται τακτικά.
2. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα νερού με ξύδι (αναλογία διαλύματος 3: 1) ή ένα ειδικό παράγοντα αφαλάτωσης.
3. Να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του παράγοντα.